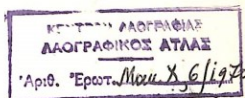


10  
ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ  
ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ  
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ  
ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ 14  
ΑΘΗΝΑΙ (136)



Α  
ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ  
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΘΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



ΑΘΗΝΑΙ 1968  
ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

18-24/12/1970

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



1. Ἐξεταζόμενος τόπος (χωρίον, κωμόπολις). *Παλαιόκωρα*.  
(παλαιότερον ὄνομα: *Παλαιόκωρα*), Ἐπαρχίας *Χαλκιδικῆς*  
Νομοῦ... *Χαλκιδικῆς*.....
2. Ὀνοματεπώνυμον τοῦ ἐξετάσαντος καὶ συμπληρώσαντος *Ἀντώνιος*  
*Μπαρής*..... ἐπάγγελμα *διδασκαλός*.....  
Ταχυδρομικὴ διεύθυνσις *Παλαιόκωρα Χαλκιδικῆς*  
Πόσα ἔτη διαμένει εἰς τὸν ἐξεταζόμενον τόπον... *6 ἔτη*...
3. Ἀπὸ ποῖα πρόσωπα κατεγράφησαν αἱ παρατιθέμεναι πληροφορίες:  
α) ὄνομα καὶ ἐπώνυμον *Νικόλαος... Καραβάτος*  
*τοῦ Ἀθανασίου*.....  
ἡλικία... *70*... γραμματικαὶ γνώσεις *Ἀσφόροικη, Δημοτικῶν*  
..... τόπος καταγωγῆς *Παλαιόκωρα Χαλκιδικῆς*.....

β) *Δεληκρίστος Μενέλαος* *ἐτῶν 83* *πρότ. δημοτικῶν*  
*Παλαιόκωρα*

#### Α'. α'. ΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΚΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟ ΤΟΥ 1920

- 1) Ποῖαι ἀγροτικαὶ περιοχαὶ προωρίζοντο διὰ σποράν καὶ ποῖαι διὰ βοσκήν ποιμνίων; *Διὰ βοσκήν προωρίζονται αἱ ὄρεσιαι περιοχαὶ καὶ διὰ βοσκὴν πεδινῶν αἱ ὁδοὶ.*  
Ὑπῆρχον αὗται χωρισταὶ ἢ ἐνηλλάσσοντο κατὰ χρονικὰ διαστήματα; *Ἐνηλλάσσοντο χωρὶς ἐξαιρέσεων*.....
- 2) Εἰς ποίους ἀνήκον ὡς ἰδιοκτησίαι; α) εἰς φυσικὰ πρόσωπα, δηλ. εἰς τοὺς χωρικοὺς· β) εἰς γαιοκτημόνας (Ἕλληνας ἢ ξένους, ὡς π.χ. Τούρκους)· γ) εἰς Κοινότητας· δ) εἰς μονὰς κλπ. *Ἐν τῇ κοινότητι εἰς τοὺς χωρικοὺς καὶ ἐξάρχουσιν εἰς τὸν ἀρχιερέα*.....
- 3) Ὁ πατήρ διατηρεῖ τὴν περιουσίαν του συγκεντρωμένην καὶ μετὰ τὸν γάμον τῶν τέκνων του, διανεμομένης ὑπ' αὐτῶν μετὰ τὸν θάνατόν του; *Ἡ περιουσία διανεμεται μετὰ τὸν θάνατον τοῦ πατρὸς διὰ διαθήκην*.....

β'. 1) Οί κάτοικοι ἀσχολοῦνται μόνον εἰς τὴν γεωργίαν ἢ μόνον εἰς τὴν κτηνοτροφίαν ; ἢ συγχρόνως εἰς ἀμφοτέρως, δηλ. τὴν γεωργίαν καὶ τὴν κτηνοτροφίαν ; *Ἀσχολοῦνται... γεωργίας καὶ μὲ... κτν... κτηνοτροφίαν καὶ μὲ... κτν... κτηνοτροφίαν*

2) Οἱ τεχνῖται (δηλ. οἱ βιοτέχναι) ἀσχολοῦνται ἐν παρέργῳ καὶ εἰς τὴν γεωργίαν ; *Ἀσχολοῦνται καὶ μὲ... κτν... γεωργίαν*

γ'. 1) Εἰς τὰ μεγάλα κτήματα : τῶν γαιοκτημόνων (τσιφλικούχων), τῶν μοναστηρίων ποιοὶ εἰργάζοντο εἰς αὐτά ; καὶ ὑπὸ ποίους ὄρους ὡς ἄτομα ἢ μὲ δολόκληρον τὴν οἰκογένειάν των ; *Τα ἄλλα... μοναστηριακά... κτήματα... ἐνοικιάζοντο... ὡς... χωρὶς... ..*

2) Πῶς ἐκαλοῦντο οὗτοι ; (κολλῆγοι, σέμπροι, μισακάτορες, σημισακάτοροι κλπ.)..... Ποία ἦτο ἡ κοινωνικὴ των θέσις ;...

3) Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή των ; (εἰς εἶδος ἢ εἰς χρήμα;).....

4) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ ἐργάται : ἐποχικῶς, δηλ. διὰ τὸ θέρισμα, τὸ ἀλώνισμα, τὸν πρυγητὸν ἢ δι' ὅλον τὸν χρόνον ; Ἀπὸ ποῦ προήρχοντο οὗτοι ἥσαν ἄνδρες μόνον ἢ καὶ γυναῖκες ; ποίαν ἀμοιβὴν ἐλάμβανον ἡμερομισθίον εἰς χρήμα ἢ εἰς εἶδος ; .....

5) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ δοῦλοι (ὑπηρέται) ἢ δοῦλαι ; Ἐὰν ναί, ἀπὸ ποίους τόπους προήρχοντο ; .....

6) α) Οἱ νέοι καὶ αἱ νέαι τοῦ τόπου ποῦ ἐπῆγαιναν δι' ἀνεύρεσιν ἐργασίας ;... εἰς... *τα... μεταλλεία... Καρβαύρας, κοπῶς (Μαντῆς - Πάικος)...*

β) Ἐπῆγαιναν ἐποχικῶς : ὡς ἐργάται... *ναί...* ἢ ὡς τεχνῖται κτίσται, γύφτοι (σιδηρουργοί), βαφεῖς (μπογιατζήδες), παρατευτάδες (ἐμποροὶ) κλπ. ; .....

δ'. 1) Πώς ἐλιπαίνοντο παλαιότερον τὰ χωράφια: με ζωϊκὴν κόπρον (βοῶν, αἰγοπροβάτων κλπ.), φυτικὴν (με καῦσιν: α) τῆς καλαμῖδος μετὰ τὸν θερισμόν, β) τῶν θάμνων κλπ.) ἢ με κάλυψιν (παράχωμα) χλόης (τριφυλλιοῦ, λαθουριοῦ κλπ.) δι' ὀργώματος; ...

*Παραδίδουν τὰ χωράφια ἐλιπαίνοντο  
διὰ... ζωϊκῆς κώπρον... καὶ δι' ὀργώματος*

2) Πότε ἐγίνε τὸ πρῶτον χρήσις χημικῶν λιπασμάτων εἰς τὸν τόπον σας; ... *τὸ 1925* ...

ε'. Ἀπὸ πότε χρησιμοποιοῦνται: τὸ σιδηροῦν ἄροτρον καὶ αἱ γεωργικαὶ μηχαναὶ εἰς τὸν τόπον σας; ... *τὸ σιδηροῦν εἰσάγειν  
αὐτὸ τὸ 1930 περίπου καὶ αἱ γεωργικαὶ μηχαναὶ ἀρχοῦν*

1) Σιδηροῦν ἄροτρον (τύποι αὐτοῦ, δηλ. μονόφτερο, δίφτερο κλπ.).

Εἰς ποῖα κτήματα ἐχρησιμοποιεῖτο (ἢ χρησιμοποιεῖται) κάθε τύπος;

Ποῖος κατεσκεύαζε τὸ ἄροτρον αὐτὸ ἢ ἀπὸ ποῦ ἐγίνετο ἡ προμήθεια αὐτοῦ; *Ἐκ χειρωνακικοῦ το μὲν πρῶτον ἀρχοῦν*

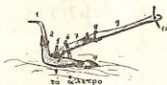
*δι' αὐτοῦ τὸ 1930 περίπου καὶ ἡ προμηθεὶα τοῦ  
ἐγένετο ἀπὸ τῶν πρῶτων (Θ. εἰς/ν. ἰ. κ.)*

Παραθέσατε σχεδιαγράφημα (ἢ φωτογραφίαν) ἐκάστου τύπου σιδηροῦ ἄροτρου μετὰ τὰς ἀντιστοίχους ὀνομασίας τῶν μερῶν αὐτοῦ, ὡς τοῦ κατωτέρω παρατιθεμένου. ....

1..... 4..... 7..... 10.....

2..... 5..... 8.....

3..... 6..... 9.....



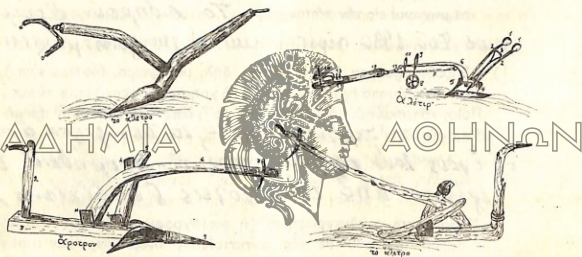
2) Τρακτέρ (ἀπὸ πότε εἶναι ἐν χρήσει; ) *Μετὰ τὸ 1940*

3) Μηχανὴ θερισμοῦ *? Εἰσάγειν μετὰ τὸ 1940*

- 4) Μηχανή δεσίματος τῶν σταχύων (δεματιῶν) *ὡς ἐκρηβικωσας*  
 5) Μηχανή ἀλωνισμοῦ *ἡ πρὸς τὸ 1950*..... *ἡ δὲ*

στ'. 1) Τὸ ξύλινον ἄροτρον. Ποῖος κατεσκεύαζε (ἢ κατασκευάζει) τὸ παλαιόν ξύλινον ἄροτρον .. *τὸ παλαιόν ξύλινον ἄροτρον κατεσκευάζετο ἐξ αὐτοῦ τοῦ ἰδίου ξύλου... ξευρχῆτι*.....

- 2) Ποία ἦτο ἡ μορφή τοῦ παλαιοῦ ξυλίνου ἀρότρου εἰς τὸν τόπον σας καὶ ποία εἶναι σήμερον. Ποῖαι διαφοραὶ ὑπῆρχον (ἢ υπάρχουν) εἰς τὸ χρησιμοποιούμενον ἄροτρον εἰς τὸν τόπον σας ἀπὸ τὰ εἰκονιζόμενα ἐνταῦθα ;



- 3) Ἰχνογραφήσατε τὸ ξύλινον ἄροτρον<sup>(1)</sup> καὶ τὸν ζυγὸν ὡς ἀπαντᾷται εἰς τὸν τόπον σας καὶ παραθέσατε τὰ ἀντιστοιχοῦντα εἰς τοὺς ἀριθμοὺς ἐν χρήσει ὀνόματα τῶν διαφόρων μερῶν καὶ τῶν ἐξαρτημάτων αὐτοῦ.

- |              |             |          |
|--------------|-------------|----------|
| 1. Ἀγροφόρυς | 6. ὕψος     | 11. .... |
| 2. Σταθάρη   | 7. ὀφθαλμοί | 12. .... |
| 3. μετείδι   | 8. ....     | 13. .... |
| 4. Ἐχμυθρον  | 9. ....     | 14. .... |
| 5. Παράβροχα | 10. ....    | 15. .... |

(<sup>1</sup>) Ἐάν εἶναι δυνατόν ἀποστείλατε καὶ φωτογραφίαν.



(Εάν υπάρχουν διαφοραί, δύνασθε νὰ μεταβάλετε τὴν ἀνωτέρω ἀρί-  
θμησιν).

- 4) Τὸ ὕνι. Τὸ ὕνι τοῦ ξυλίνου ἀρότρου ἦτο (ἢ εἶναι) μιᾶς μορφῆς διὰ τὴν ἀροτρίασιν ὅλων τῶν εἰδῶν τῶν χωραφιδῶν ; δηλ. τῶν χωματερῶν (λιβάδια, κῆποι) καὶ τῶν πετρωδῶν. — Ἰχνογραφήσατε ἢ φωτογραφήσατε τὸ ἐν χρήσει ὕνι (ἢ τὰ ἐν χρήσει, ἐὰν εἶναι διαφόρων τύπων) καὶ σημειώσατε τὴν χρῆσιν ἐκάστου.

Δι' ὅλα τὰ εἶδη τῶν χωραφιδῶν ἐχρη-  
σιμοποιεῖτο ἓνα εἶδος ὕνιου. (ὡς εἰς  
σχ. διὰ τὰς ἐλθ. σελ.)



- 5) Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς σπάθης τοῦ ἀρότρου ; .....

ΔΙΑΚΑΔΗΜΙΑ ΔΕΛΦΩΝ

- 6) ἦτο (ἢ εἶναι) κατεσκευασμένη ἐκ ξύλου ἢ σιδήρου ; .....



- 7) Ἔργαλεῖα διὰ τὴν κατασκευὴν καὶ ἐπιδιόρθωσιν τοῦ ἀρότρου (π.χ. σκεπάρνι, πριόνι, ἀρίδι, ἀρνάρι, ξυλοφάι κλπ.) .....

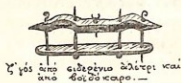
Ἐχρησιμοποίησαν, ὡς εἰς, ματωτῆρα .....



8) α) Διὰ τὸν ἄροτον (ζευγάρισμα, ὄργωμα) ποῖα ζῶα ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) : βόες ἢ ἄλλο ζῶον, δηλ. ἵππος, ἡμίονος, ὄνος... *ζυγῶντος... βοες...*

β) Ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) διὰ τὸ ὄργωμα δύο ζῶα ἢ ἓν ;... *ὅταν... βοῶδια...*

9) Διὰ τὸ ζευγάρισμα μὲ δύο ζῶα ἦτο (ἢ εἶναι) ἀναγκαῖος ὁ ζυγός ;  
*Ὁ ζυγός... ἦτο... ἀναγκαῖος...*



Σχεδιάσατε τὴν μορφήν τοῦ παλαιότερου καὶ τοῦ σημερινοῦ ζυγοῦ (ἢ φωτογραφήσατε αὐτὸν) καὶ ὀνομάσατε τὰ διάφορα μέρη καὶ ἐξαρτήματα αὐτοῦ. (π.χ. λουριά, λοῦρα, ζεύγες, πιζεύλια κλπ.).

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



10) Σχεδιάσατε ἰδιαίτερως τὴν μορφήν τῶν ζευγῶν τοῦ ζυγοῦ εἰς τὸν τόπον σας.

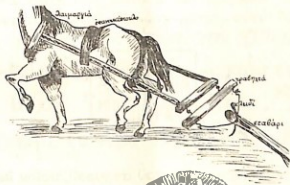
11) Πῶς λέγεται εἰς τὸν τόπον σας ὁ κρίκος ἐκ σιδήρου, ξύλου ἢ σχοινίου, ὁ ὁποῖος τοποθετεῖται εἰς τὸν ζυγὸν (πολλαχοῦ : λοῦρα, κουλλούρι), προσδένεται δὲ εἰς αὐτὸν τὸ ἄροτρον διὰ τὸ ὄργωμα ; (Σχεδιάσατε αὐτόν).

*Ὁνομάζεται... Λοῦρος καὶ ἦτο... κα-  
βαιναφένος... αἰὼς... χοινοτρό... δέρμα...*

12) Ἀπὸ πότε γίνεται τὸ ὄργωμα δι' ἐνὸς ζώου ; *Γίνεται... ἡνίοχος... καὶ δύο*

Πῶς γίνεται ἡ ζεύξις του (τὸ ζέψιμον) εἰς τὸ ἄροτρον ; *ὅταν...  
ωρῶνται... περὶ... ἀνέχονται... καραδοχεῖται... ἢ... τραβῆται...  
ἐκ τῆς ἀγροτείας... εἰς ἀγροτείας...*

Περιγράψατε και σχεδιάσατε (ή φωτογραφήσατε) την σκευήν,  
 την οποίαν φέρει τὸ ἄλογον ἢ ἄλλο ζῶον διὰ νὰ προσδεθῇ  
 εἰς αὐτήν τὸ ἄροτρον. *Εἰς τὸ κατωτέρω ὑπογράφηκε*  
*τὸ ἔκπαινον αὐτοῦ τοῦ ὄνου. ὁ πᾶν εἰς κατωτέρω*  
*τῶν κοιλίᾳ τοῦ ζῴου*



#### ζ'. Ἀροτρίασις ( ὄργωμα) καὶ σπορά.

- α) Ποῖος ὥργωνε παλαιότερον (ἢ σήμερον) 1) ἄνδρας (ὁ ἰδιοκτήτης τοῦ ἀγροῦ ἢ ἄλλος) 2) γυναῖκα 3) ὑπηρετῆς. Σημειώσατε ποῖα ἢ συνήθεια εἰς τὸν τόπον σας

*πάντοτε ὥρχυνε ὁ ἄνδρας*

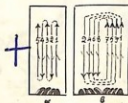
- β) 1) Περιγράψατε λεπτομερῶς, πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον τῶν βοδιῶν (ἢ τοῦ βοδιοῦ, τοῦ ἀλόγου) εἰς τὸ ξύλινον ἄροτρον. (Παραθέσατε, εἰ δυνατόν, καὶ φωτογραφίαν) *ἔτοιποιε τὸν ἀγρόν*  
*τοῦ ἐρακτοῦ τοῦ βοδιοῦ, καὶ ἐτοιμοδεύοντο*  
*οἱ ζεύγες. οἱ ζεύγες ἀροδεύονταν μετὰ ζεύγους*  
 2) Πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον εἰς τὸ σιδηροῦν ἄροτρον.....

- 3) Πῶς κατευθύνει ὁ γεωργὸς τὰ ζευγμένα ζῶα (ἢ τὸ ζῶον) κατὰ τὸ ὄργωμα μετὰ σχοινί, τοῦ ὁποίου τὰ ἄκρα ἔχουν δεθῇ εἰς τὰ κέρατα τῶν ζῴων ἢ ἄλλως; (Περιγραφή καὶ σχεδιάσμα ἢ φωτογραφία).  
*ὁδηγοῦντο μετὰ σχοινί τοῦ αὐτοῦ τοῦ*  
*ἀροδεύονταν εἰς τὰ κέρατα τοῦ βοδιοῦ*

- 4) Σχεδιάσατε πώς ἐγένετο παλαιότερον (ἐπίσης πῶς γίνεται σήμερα) τὸ ὄργανο. Ὁργάνεται τὸ χωράφι μὲ ἀνοιγομένης αὐλακας (αὐλακίης) κατ'εὐθείαν γραμμὴν, ὥς τὸ κατωτέρω σχεδιάγραμμα(α);

Και παλαιότερον και σήμερον γίνεται εις  
τω. οχθελωγραμμεν... α.

ἡ ὁργώνεται περιφερειακῶς ὡς εἰς τὸ σχεδιάγραμμα (β) ;



Σημειώσατε με το σημείον του σταυρού, ποιον εκ των οργανώτων τούτων (α, β) είναι εν χρήσει εις τον τόπον σας. "Εάν υπάρχη ἄλλος τις τρόπος οργανώσεως σχεδιάσατε καὶ περιγράψατε αὐτόν.

Ἡ σπορά καὶ τὸ ὄργωμα τοῦ ἀγροῦ ἐγένετο (ἢ γίνετο ἀκούη)  
εἰς λαοῦς (δηλ. σπορὰς ἢ σπορίαις, ντάμις, σιασίς, μεσδράδες  
κ.λ.π.); *ἔγινετο καὶ γίνετον. 68. 670, 612.*

Πῶς ἐχωρίζετο ἡ λωρὶς (ἡ σπορὶά) ; με αὐλακιάν ; *καί, μέ*  
*βαθεῖαν ἀβυσσον*.....

- 6) Ποῦ ὑπάρχει ἡ συνήθεια νὰ γίνεται ἡ σπορὰ τοῦ σίτου καὶ ἄλλων  
δημητριακῶν μόνον μὲ σκαπάνην, δηλ. νὰ μὴ χρησιμοποιηθῇ  
ἄροτρον; ὄχι. συντηγεται... ἄροτρα... μ.ε...  
...ὁμιλοῦνται...

- 7) Ποιοι τρόποι ή είδη όργώματος (άρροτριάσεως) ήσαν έν χρήσει παλαιότερον (ή σήμεραν). Δηλ. ή διάνοιξις τών αύλάκων μέ τò ύνί: καθέτως, πλαγίως, βαθιά κλπ. *Όταν τα έδαφη ήτο έρμηνή το όργωμα έγινε έρι- ξοκίωσις.*



Εἰς ποῖα ὀργώματα (σποράς) γίνεται χρῆσις τῶν τρόπων τούτων ἢ ἄλλων. ....

Εἰς ἔργα... τὰ... ὀργώματα.....

γ) Ἀροτριάσεις (ὀργώματα) τοῦ ἀγροῦ πρὸ τῆς σποράς :

- 1) Διὰ τὴν σπορὰν δημητριακῶν. Πόσα ὀργώματα ἐγίνοντο (ἢ γίνονται) καὶ πότε, δηλ. κατὰ ποίαν χρονικὴν περίοδον. Πῶς λέγονται (ὀνοματολογία) τὰ ὀργώματα, αὐτὰ π.χ., καλλουργία, διβόλισμα, γύρισμα κλπ. Διὰ τῆς σπορᾶς... ἔργων... ἀπὸ τῶν

Ἀπρίλιον... μέχρι... τῶν... Ἀύγουστον... τὰ... ὀργώματα  
αὐτὰ... ἐκτελεστοῦναι... ἐκ τῆς ἀρχῆς... ἕως...

- 2) Διὰ τὸ φύτευμα κηπευτικῶν. (Ἀπαυτήσατε ὁμοίως, ὡς ἀνωτέρω)

Διὰ τὸ φύτευμα κηπευτικῶν... ἀπὸ τῶν... Ἀπρίλιον... ἕως...

- 3) Ἐπὶ πόσα ἔτη δέον νὰ ἀφεθῇ ἀσπαρτὸν τὸ χωράφι, δηλ. εἰς ἀγρανάπαυσιν, διὰ νὰ σπαρθῇ κατόπιν σιτάρι ἢ ἄλλο δημητριακόν... ἀπὸ τῶν... Ἀπρίλιον... ἕως...

ἐκτελεστοῦναι... χωράφι... δὲν γίνεται ἀφραναψαυσις

- 4) Πόσα ὀργώματα γίνονται διὰ κάθε εἶδος καλλιέργειας (σίτου, κριθῆς, ἀραβοσίτου, ψυχανθῶν, κηπευτικῶν εἰδῶν κλπ.) καὶ κατὰ ποίαν ἐποχὴν; ... 4... 5... ἀπὸ τῶν... Ἀπρίλιον... ἕως...

- 5) Ποῖα ἐργαλεῖα ἢ σκεύη χρησιμοποιοῦνται: α) κατὰ τὴν σπορὰν. π.χ. τὸ δισάκι· εἰς αὐτὸ περιέχεται ὁ σπόρος καὶ ἐξ αὐτοῦ λαμβανόμενος διασκορπίζεται ἐπὶ τοῦ ἐδάφους; ἐκ τῶν... Ἀπρίλιον... ἕως...

δισάκι... παλαιότερον... μόνον εἰς πλούσιον... καὶ δισάκι  
καὶ οἱ... ἐκτελεστοῦναι... μὲν... ν. τουρβάν...

β) Μὲ ποῖα γεωργικὰ ἐργαλεῖα (ἢ τυχὸν ἄλλα μέσα): 1) καθαρίζονται: τὸ ποδάρι, τὰ φτερά (παρούτια) κ.ἀ. καὶ τὸ ὑνὶ κατὰ τὴν ἀροτρίαν (ὀργωμα, ἀλέτρισμα, κάμωμα κλπ.) ἀπὸ τὸ χῶ-

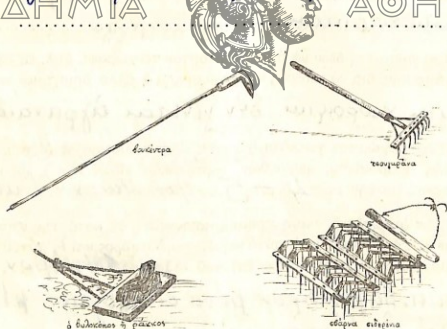
μα ἢ τὰ χόρτα, ριζίδια, τὰ ὅποια κολλῶνται εἰς αὐτά. Μὲ ἑλλειψοειδῆ σιδηραῖν ράβδον, ἣ ὅποια ἔχει τοποθετηθῇ εἰς τὸ ἐν ἄκρῳ τοῦ βουκέντρου ἢ μὲ ἄλλον τρόπον ; *Δρ. Εὐαγγελοῦ*

ὁ δὲ πρῶτος (ξιάα') ἡ ἐκείνη ἐπο-  
ρεύετο ἐπὶ τὸ ἄκρον ἐξ ἑκείνου τοῦ

2) Γίνεται μετά τὸ ὄργωμα ἰσοπέδωσις τοῦ χωραφιοῦ (σβάρνισμα, διβόλισμα); *ἔγινετο... ἑβάρνισμα...*

3) 'Η σκαφή μερών τοῦ ἀγροῦ ποῦ δὲν ἔχουν ὀργωθῆ (μὲ σκαλίδι, τσαπί κ. ἄ.); Νὰ γίνῃ εἰς τὴν θέσιν τῶν ὡς ἄνω (1-3) ἐρωτημάτων περιγραφή ἐκάστου ἐν χρήσει ἐργαλείου καὶ νὰ παρατεθοῦν σχεδιάσματα ἢ φωτογραφαί. (Παρατίθενται ἐνταῦθα ἐνδεικτικῶς σχεδιάσματά τινων ἐκ τούτων).

Εγίνατο μέ το' ρυιέζ'



γ) Ἐργαλεῖα διὰ σκάψιμον καὶ σκάλισμα τοῦ ἀγροῦ ἢ τοῦ κή-  
που· π.χ. ὁ κασμάς, ἡ τσάπα κ.ἄ. (Σημειώσατε τὸ ὄνομα, τὴν χρῆσιν

ἐκάστου καὶ παραθέσατε ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν) *Διὰ τὸ  
εὐαίμητον. τῶν ἀγρῶν ἐκρηγνυμαιομένη. ὅ... μαρμα  
μαί. ἡ... τῶν... Διὰ... τὰ ἀμπελῆα... μαί... τοῦ  
μηνους... τὸ... 4. Φεβρουάριον...*



6) Ποῖα πρόσωπα βοηθοῦν τὸν ζευγολάτην (ἢ ζευγὰν) εἰς τὸ ὄργωμα  
καὶ πῶς καλοῦνται οἱ βοηθοὶ οὗτοι ὥς καὶ αἱ ἐργασίαι ποὺ ἐκτελοῦν  
*ἐκρηγνυμαιομένη. τὰ χωράφια... καὶ... ἐκτελεῖ... Ὁργωνε  
μῶν... τὸν...*

7) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τὴν σπο-  
ρὰν ὁσπρίων. Πῶς ἐγίνετο ἡ σπορά καὶ ἡ καλλιέργεια ἐκάστου  
εἴδους. *ἐκρηγνυμαιομένη. τὰ χωράφια... καὶ... ἐκτελεῖ...  
ἡ σπορὰ καὶ τὰ πρέβια... ὅπως... ὅτις (Πέταχτο)...  
φασάκια... καὶ... κ.λ.π. ... αὐτοὶ...*

8) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τροφὰς τῶν  
ζώων π.χ. ρόβη, σανόν, τριφύλλι κ.ά. *τὰ... τὰ... τὰ...  
ἐκρηγνυμαιομένη... καὶ... διὰ... τὰ... ὅτις...*

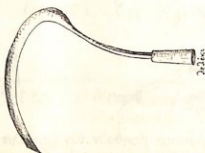
9) Πῶς ἐγίνετο πρὸ τοῦ 1920 (ἢ σήμερον) ἡ καλλιέργεια τῶν γεωμή-  
λων· ἐσπέρνοντο ἢ ἐφύτεύοντο εἰς αὐλάκια ἢ πρασιῆς (βραγιῆς)  
καὶ ἄλλως. *ἐφύτεύοντο... εἰς... αὐλάκια...*

## Β. ΘΕΡΙΣΜΟΣ

α. Ἔργαλεῖα θερισμοῦ.

1) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον θερίζοντο παλαιότερον τὰ δημητριακά.  
(Παραθέσατε τὸ ὄνομα καὶ ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ)

π.χ. με τὸ δρεπάνι, τὸ μαχαίρι κλπ.) *Πάντοτε*.....  
*ἐθερίζοντο... ἐπὶ δρεπάνι*.....  
 .....  
 .....



Ἐάν ἦσαν (ἢ εἶναι ἀκόμη ἐν χρήσει) διαφόρων εἰδῶν δρεπάνια ἢ ἄλλα μέσα θερισμοῦ, παρακαλοῦμεν νὰ τὰ περιγράψετε· ἐπίσης νὰ σχεδιάσετε τὰ ἐργαλεῖα ἢ νὰ τὰ φωτογραφήσετε. *Εἶναι ἀπὸ*.....

*μ.η. ἐν. χρήσε. μαχαίρα... κυρίως... ὀδοντωτά δρεπάνια... ἐπὶ τὸ ἀνωτέρω... εἰς ν. 10.*  
*π.χ. ἐν.*.....

- 2) Μὲ δρέπανα ἢ μὲ ποῖα ἄλλα ἐργαλεῖα (π.χ. κόσσες) ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) τὰ χόρτα (π.χ. τὸ τριφύλλι κλπ.) διὰ τροφὴν τῶν ζώων (βλ. παράδειγμα εἰς τὴν κατωτέρω εἰκόνα). *Με... κόσες*  
*ὡς ἡ κατωτέρω*



- 3) Ἡ λεπίς (δηλ. ἡ κόψη) τοῦ δρεπανιοῦ ἢ ἄλλου θεριστικοῦ ἐργαλείου ἦτο ὁμαλὴ ἢ ὀδοντωτή; (Σχεδιάσατε αὐτήν). *ἦτο...*  
*ὀδοντωτή... ὀδοντωτή*.....

- 4) Πῶς ἦτο κατεσκευασμένη ἡ χειρολαβὴ του· (σχεδιάσατε ἢ φωτογραφήσατε αὐτήν). Ὁ σιδηροῦς σκελετὸς πῶς ἐλέγετο; *ἦτο...*  
*κατασκευασμένη... ἐκ... καὶ... ξύλου... ἀντι-*  
*μαθον... ἐπιμαθον... διὰ... ἐπιμαθον... πιάσιμο.*



- 5) Ποῖος κατεσκεύαζεν αὐτὰ τὰ θεριστικά ἐργαλεῖα (π.χ. τὰ δρεπάνια κ.ἄ.) *Συκλήδω... οὐ... βιβηρουραῖ... του... χωριου... (Χαλμυιδε...)*
- 6) Ἦτο παλαιότερον (ἢ εἶναι ἀκόμη) ἐν χρήσει καὶ ὁ θερισμὸς μὲ τὰς χεῖρας, δηλ. δι' ἐκριζώσεως καὶ ὄχι διὰ κοπῆς τῶν δημητριακῶν ἢ ὀσπρίων (π.χ. τῆς κριθῆς, τῶν ρεβιθιδῶν) ἢ τροφῶν τῶν ζώων (τῆς ρόβης κλπ.) *"Ὁχι... γεζοιαν... εἰδους... θερισμός... εἶν... ἦτο... ἐν... χρήσει...*

β. Θερισμὸς τῶν δημητριακῶν.

- 1) Εἰς ποῖον ὕψος ἀπὸ τοῦ ἐδάφους ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) μὲ τὸ δρεπάνι ἢ ἄλλο κοπτερὸν μέσον ὁ σῖτος, ἡ κριθή, ἡ βρώμη, ἡ σίκαλις κλπ. *Συκλήδω... εἰ... ὕψος... 10... παρτων...*

- 2) Οἱ στάχυες ποῦ ἔμεναν ( ἢ μένου) εἰς τὸ χωράφι μαζί μὲ τὴν ρίζαν μετὰ τὸν θερισμὸν πῶς ἐλέγοντο (ἢ πῶς λέγονται). *Δεν... αὐθέρη... ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ*

- 3) Ποῦ ἀκολουθοῦν τοὺς θεριστὰς ἄλλα πρόσωπα (γυναῖκες ἢ παιδιὰ), τὰ ὁποῖα παραλαμβάνουν ἀπ' αὐτοῦς τὰ δράγματα (δραξίες, πιάσματα, χεριές, χερόβολα) τῶν σταχυῶν καὶ τὰ τακτοποιοῦν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Μήπως οἱ ἴδιοι οἱ θεριστὰι ἀποθέτουγ ἐπὶ τοῦ ἐδάφους τὰ δράγματα ; *Τα... δράγματα... ἐκτορα... εἰ... ταῦν... ἐπὶ... τῶν... ἰδίων... τῶν... θεριστῶν... εἰ... τῶν... ἐδάφους...*

- 4) Πῶς τοποθετοῦνται τὰ δράγματα (οἱ χεριές) ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Πολλὰ ὁμοῦ ; Πόσα; Μήπως τοποθετεῖται ἕκαστον δράγμα (πιάσμα τῆς χειρὸς) χωριστὰ ; Ὅπου τοποθετοῦνται πολλὰ μαζί, αἱ κεφαλαὶ τῶν σταχυῶν εὐρίσκονται πρὸς τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν ἢ διασταυρώνονται. (Περιγράψατε λεπτομερῶς) *Τοποθετοῦνται... περίπου... 7-10... δράγματα... καὶ... αἱ... κεφαλαὶ... τῶν... σταχυῶν... εἰχον... κατεύθυνση... τὴν... αὐτὴν... μαζὶ... ὡς...*

5) Πώς λέγονται τὰ τοποθετούμενα μαζί δράγματα; Πολλαχού κα-  
 λούνται ἀγκαλιές. *Τὰ δράγματα... ωσθά... κατὰ...  
 πρὸς... κ. δρομίες... κ.*



### γ. Οἱ θερισταί.

1) Ποῖοι θερίζουν; ἄνδρες καὶ γυναῖκες; Ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν)  
 θερισταί, οἱ ὅποιοι ἤρχοντο ὡς ἐπαγγελματίαι δι' αὐτὸν τὸν  
 σκοπὸν ἀπὸ ἄλλων τόπων καὶ ποῖον; *Ὁ θερισμός...  
 γίνεται... ωσθά... εἰς... ἐν... καὶ...  
 γὰρ... δὲ... ἤρχοντο... ωσθά... εἰς...  
 ρισταί... κ... εἰς... κ.*

2) Πώς ἡμείβοντο οὗτοι μετ' ἡμερομισθίων (μεροκάματο) ἢ κατ'  
 ἀποκοπὴν (ξεκοπῆς). Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή, εἰς χρῆμα ἢ εἰς  
 εἶδος; Τὸ ἡμερομισθίον ἦτο μετὰ παροχῆς φαγητοῦ ἢ ἀνευ  
 φαγητοῦ; (Παραθέσατε μετὰ τὰς πληροφορίας καὶ τὴν σχετικὴν  
 εἰς τὸν τόπον σας οὐματολογίαν).....

3) Οἱ ἄνδρες ἢ αἱ γυναῖκες ἔφερόν τι εἰς τὰς χεῖρας πρὸς προφύ-  
 λαξιν, ἰδίᾳ τῆς ἀριστερᾶς, κατὰ τὸν θερισμόν; Ἐπίσης κατὰ  
 τὴν ἐναρξιν τῆς ἐργασίας τὴν πρώτην ἡμέραν περιεβάλ-  
 λοντό τι εἰς τὴν μέσην τοῦ σώματος διὰ νὰ μὴ αἰσθάνωνται  
 κόπῳσιν (δηλ. νὰ μὴ πονῇ ἡ μέση των); *Ἐ... τὰς χεῖρας...  
 καὶ... εἰ... κ... ἀριστερᾶς... ἔφερον... εἰς...  
 χειροδότη... εἰ... ἀριστερᾶς... ἔφερον... εἰς...  
 παμαρῖαι... εἰ... κ... ἀριστερᾶς... ἔφερον... εἰς...  
 τὰς χεῖρας... εἰ... κ... ἀριστερᾶς... ἔφερον... εἰς...*

- 4) Ἐδίδετο (ἢ δίδεται) προσοχή ὡς πρὸς τὴν ἡμέραν τῆς ἐβδομάδος ἢ τοῦ μηνὸς καθ' ἣν πρέπει νὰ ἀρχίσῃ ὁ θερισμός ; .....

ἤρχιζον... τὴν... ἀκριβῶς... ἐπορεύοντο... ἡμέρα.  
Πότε... ὅμως... δὲν... ἤρχιζαν... Τρίτην...

- 5) Ἐτραγουδοῦσαν (ἢ τραγουδοῦν) κατὰ τὸν θερισμὸν σχετικὰ τραγούδια ; Καταγράψατε αὐτά. *Βιβαὶ, τραγουδοῦσαν.*  
*Διαφορὰ... δημοτικὰ... τραγούδια...*

- 6) Ποῦ τὴν τελευταίαν ἡμέραν τοῦ θερισμοῦ, προτοῦ τελειώσουν, ἀφήνουν εἰς τὸ χωράφι ἓνα μέρος αὐτοῦ ἀθήριστον. Τί κάμνουν τοὺς στάχυν πού μένουν ἀθήριστοι ; (Εἰς τινὰς τόπους θερίζουν τὸ μέρος αὐτὸ σταυροειδῶς καὶ μὲ τοὺς ἀποκοπέντας στάχυν πλέκουν σταυρὸν ἢ ψάλλον τὴν ὁποίαν τοποθετοῦν εἰς τὸ εἰκονοστάσι κλπ.)

Περιγράψατε λεπτομερῶς ὅπου ὑπάρχει σχετικὸν ἢ ἄλλο τι εἶδος...

*Εἰς τὴν τελευταίαν χωράφι ἀφήνουν  
κατατε... ἓνα μέρος ἀθήριστον... τὸν τό  
δὲ... σταυροειδῶς... δια... τὴν... θόρον... εἰς  
τῶν... εἰς...*

#### δ. Τὸ δέσιμον (δεμάτιασμα) τῶν σταχῶν.

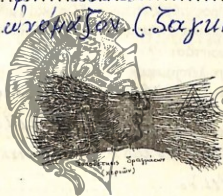
- 1) Πότε ἐγίνετο τὸ δεμάτιασμα, ἤτοι τὸ δέσιμον, τῶν θερισμένων σταχῶν. Ποίαν ἡμέραν ; Ἀμέσως μετὰ τὸν θερισμὸν ; Τὸ ἐσπέρας ἢ μήπως ἔπρεπε νὰ μείνουν οἱ στάχυν εἰς τὸν ἥλιον πρὸς ξήρανσιν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; *Τὸ... δεμάτιασμα*

*ἔγινετο... ἀμέσως... ἔν... ἀντικεῖν... καὶ... δεμάτιασμα  
ἀνεβρέταντο... καὶ... ἀνέβρεταν... δια... μέρ  
δὲ... καὶ... ξηρανθεῖν... ἀναστρεφῆ... ἐγίνετο  
κοίνοντο... πρὸς τὴν... εἰς... σταχῶν... κορὸς... ἔν...  
15*

- 2) Πώς ἐγίνετο τὸ δεμάτιασμα ; Ποῖος ἔδενε τοὺς στάχους καὶ ποῖος τοὺς μετέφερε καὶ τοὺς παρέδιδεν ὡς χεριές, ἀγκαλιές ; Πῶς ἔδένοντο· μὲ κοινὰ σχοινία, μὲ σχοινία κατεσκευασμένα ἀπὸ βελονοειδῆς θάμνους, π.χ. βροῦλα, σπάρτα κλπ. Κατὰ τὸ δέσιμον τῶν δεματίων μήπως ἐχρησιμοποιεῖτο καὶ ἐργαλεῖόν τι ; Περιγράψατε λεπτομερῶς τὴν ἐργασίαν ταύτην μετὰ παραθέσεως σχετικῶν σχεδιασμάτων ἢ φωτογραφιῶν.

Δέσιμο .. τῶν δεματίων .. ἐσθῆκε. ὡς .. ἡ δεξιά ..  
Οἱ γυναῖκες .. ἔφρασαν .. ἐξ .. ἀγκυραλῆς .. καὶ .. αἰχρῆς  
βασι .. ἀκηνάτι .. τοῦ .. δεμάτι .. ἐν .. ἀντικείνῳ .. ἐδ-  
νετο .. με .. ἀγκυραλῆς .. ἐρριμένῃ .. ὡς .. ἐρραφεῖ  
ἐκρηγομοποιεῖτο .. τεμάχια .. ξύλου .. εἰσέχον ..  
χυριαλόν .. με .. κούμαν .. οὕτω .. ἔφραζον .. τὸ ..  
ὄσασιν .. ἀντικείνῳ .. (δαχμότς.) .....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΔΟΗΝΩΝ

- 3) Τὰ δεμάτια μετὰ τὸ δέσιμον ἀφήνοντο εἰς τὴν ἰδίαν θέσιν ἢ συνεκεντρώνοντο εἰς ὠρισμένον μέρος τοῦ θερισμένου ἀγροῦ ; Πόσα δεμάτια συνεκεντρώνοντο ἐκεῖ καὶ πῶς ἐτοποιητοῦντο ; .....

Τινὲς γεωργοὶ μετὰ τὸ δέσιμο .. συνέκιναν  
τὰ δεμάτια .. ἐν .. ἀριστέρῳ .. μέρος .. τοῦ χωραφίου  
καὶ .. ἐτακτοθετοῦντο .. ἐν .. ἐν .. κούμῳ .. ἐν .. ἄλλο  
χωραφίῳ .. καὶ .. ἀντικείνῳ .. ἢ .. ἐν .. ἄλλο ..  
τὰ δεμάτια συνέκιναν .. καὶ .. ἐν .. ἄλλο ..

ε. Συγκομιδὴ τῶν γεωμήλων.

- 1) Ἀπὸ πότε ἤρχισεν ἡ καλλιέργεια τῆς πατάτας εἰς τὸν τόπον σας ;



Πότε γίνεται ἡ σπορά ἢ τὸ φύτευμα αὐτῆς. *ἡ ματαίεργεια*  
*τῶν σποαίων... ἐγίνετο... ἀπὸ... τὸν... ματὰ... τῆς... Τερ-*  
*μοφανείας... τὸ... φύτευμα... γίνεται... τὸν... μὲν... α*  
*φ' ἐκέρων... ἀφ' ἑαυτῶν... α...*

- 2) Πῶς ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ἡ ἐξαγωγή (βγάλισιμο) τῶν γεω-  
 μήλων ἀπὸ τὸ χωράφι; Μὲ σκαπάνην, μὲ ἄροτρον ἢ μὲ  
 ἄλλον τρόπον. Περιγράψατε τὸ σχῆμα τῆς σκαπάνης, τοῦ  
 ἄρότρου κλπ. παραθέτοντες καὶ σχετικὸν σχέδιον αὐτῶν ἢ  
 φωτογραφίαν. ....

*ἡ ἐξαγωγή... εἰς... σποαίων... ἐγίνετο... μ.ε.*  
*κ.ε.μ.ε.ἰ.τ.τ.*

στ. Συγκομιδὴ τοῦ σανοῦ.

- 1) Ἐσυνθίξτετο παλαιότερον ἢ διατροφή τῶν ζώων κατὰ τὸν  
 χειμῶνα μὲ θηρά χορτά (π.χ. σανόν, τριφυλλί, ρίκον); Ἐάν  
 ναί, περιγράψατε πῶς ἐγίνετο ἡ καλλιέργειά του, ἔπειτα ἡ  
 κοπή, ἡ ξήρανσις καὶ ἡ φύλαξις αὐτοῦ. *ἡ διατροφή*

*τῶν... εἰς... μ.ε. σποαίων... ἐγίνετο... χορτά*  
*ποῦ ἐκφυάνον... ἐξ... λα... θι... εἰς... τ.ε.α.ἰ.ρ.α.τ.τ.*  
*ἑω... μ.ε. μ.ε.α.ἰ.α. καὶ... ἐκφυάνον... ἐξ... ἡ... θ.ο.*  
*ἐν... ἐκ... ἐκ... καὶ... αὐτοῦ... αὐτοῦ...*

- 2) Πότε ἐθερίζετο ὁ σανὸς καὶ μὲ ποῖον ἐργαλεῖον (δρέπανον, κόσ-  
 σαν κ.ά.). *ἡ ἐθερίετο... ἐξ... αὐτοῦ... ἡ... αὐτοῦ*

(Παραθέσατε καὶ σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίας).....

*ἡ ἐγίνετο... αὐτοῦ... μ.ε. μ.ε.α.ἰ.α.*

- 3) Ξήρανσις τοῦ χορτοῦ καὶ δέσιμον. Ποῖα ἐργαλεῖα ἐκρησιμο-  
 ποιοῦντο; (Παραθέσατε μετὰ τῆς περιγραφῆς καὶ τὴν σχετι-  
 κὴν τοπικὴν λαϊκὴν ὀνοματολογίαν, ὡς καὶ σχεδιάσματα καὶ

φωτογραφίας) *Τό χωράν εδύνετο με' τὰ  
χέρια, με' ζυγάρια διὰ τὸ ὕψος τοῦ  
χώρου.*

## Γ. ΑΛΩΝΙΣΜΟΣ

- α. 1) Μεταφορὰ τῶν δεματιῶν πρὸς άλωνισμόν. Συνκεντρώνοντο πρὸς τοῦτο ἐπὶ τόπου εἰς τὸ χωράφι ἢ μετεφέροντο εἰς ἄλλην θέσιν, π.χ. εἰς τὸ ἄλώνι, εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ σπιτιοῦ κτλ. ....

*Πάντα τὰ δερμάτω μετεφέροντο  
εἰς τὸ ἀγῶνι.*

- 2) Πῶς καλεῖται ὁ χώρος ὅπου τοποθετοῦνται τὰ πρὸς άλωνισμόν δερμάτια. Εἰς τινος τοποῦς λέγεται: θεμωνοστάσι, θεμωνιά, θεμωνιάστρο, κλπ. Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς σωρόν; Ὑπάρχει καθωρισμένος τρόπος τοποθετήσεως; *ἔλεγετο*

*κθῆμενιά τῷ ἔρωσθε τοῦτο. διαυροειδὲς  
με' τοὺς βλαύχους τοῦ τοῦ με' βλα.*

- 3) Ὑπῆρχεν ἀνέκαθεν εἰς τὸν τόπον σας ἄλώνι διὰ τὸν άλωνισμόν τῶν δημητριακῶν; Μήπως ἐγένετο παλαιότερον ὁ χωρισμός τοῦ καρποῦ (τοῦ γεννήματος) ἀπὸ τὰ ἄχυρα εἰς ἄλλον χώρον, δηλ. ὄχι εἰς τὸ ἄλώνι; *Πάντα ἐρίοντο*

*ὄχα. εἰς τὸ ἀγῶνι.*

- 4) Ποῦ κατεσκευάζετο (ἢ κατασκευάζεται) τὸ ἄλώνι. Ἐντὸς τοῦ συνοικισμοῦ, εἰς τὴν αὐλὴν τῆς οἰκίας ἢ ἔξω τοῦ χωρίου; Εἰς ποίαν θέσιν; *ἄγχοι. τοῦ ματαμενέσαν*

*εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ οἴκου καὶ ἄγχοι. εἰς  
τὰ γῆρυ. ἐγὼ με' τοῦ χωριοῦ.*

- 5) Τὸ ἀλώνι ἀνήκει εἰς μίαν μόνον οἰκογένειαν ἢ εἰς περισσοτέρας ;  
ἐὰν τοῦτο ἀνήκη εἰς πολλάς οἰκογενείας, πῶς γίνεται ἡ χρῆ-  
σις του, δηλ. με ποίαν σειράν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; .....

Κάθε οἰκογένεια διέδεξε... μὲν τὸ ἴδιον  
ἐν... ἔτη...

6) Ἀπὸ πότε ἀρχεται τὸ ἀλώνισμα καὶ πότε λήγει ; ...  
ἀρχεται  
ἐν... 1<sup>η</sup>... τοιμίου καὶ... ἐλευσίαν... 15 Αὐγούστου

- 7) Εἶδη ἀλωνιῶν (ἀναλόγως τῆς κατασκευῆς των)· π.χ. χωματά-  
λωνο (μὲ δάπεδον ἐκ χώματος)· πετράλωνο (μὲ δάπεδον  
ἐστρωμένον μὲ πλάκες).

(Περιγράψατε τὴν κατασκευὴν ἐκάστου καὶ παραθέσατε σχε-  
δίασμα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ) .....

Ἡ ἀσυνταξία... ἀπὸ... τοῦ χωρίου ἡδὲ καὶ  
χωματάλων...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΔΟΗΝΩΝ

- 8) Πῶς ἐπισκευάζεται τὸ ἀλώνι ἐκαστον ἔτος πρὸ τῆς ἐναρξέως τοῦ  
ἀλωνισμού (π.χ. τοῦ χωματάλωνο : καθαρισμὸς αὐτοῦ καὶ  
ἐπάλειψις τοῦ δαπέδου καὶ τοῦ γύρω τοιχώματος, ὅπου ὑπάρ-  
χει, με πηλὸν ἐκ χώματος ἢ συγγήως, διὰ μείγματος κόπρου βοῶν  
καὶ ἀχύρων)· ἐν... ἀρχὴν... ἐβρέχετο... με... ἀρμεν... ὡς...

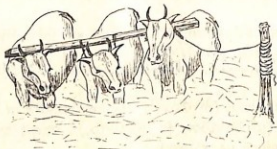
ὅτι... ὕδατος... κατόπιν... ἐμμενέτο... με... ἀχυρ... καὶ  
ἐν... ὥρᾳ... κατενοεῖτο... ὑπὸ... τοῦ... ἐν... ἐν...  
ἐγένετο... ἐν... διὰ... μείγματος... ὑπόρου... τοῦ...

- 9) Ἡ ὡς ἄνω προετοιμασία τοῦ ἀλωνιοῦ καὶ ἡ ἐναρξίς τοῦ ἀλωνι-  
σμοῦ γίνεται ὠρισμένην ἡμέραν καὶ ὥραν ; .....

Ἡ ὡροροτομία... ἐγένετο... ὡς... ἐν... ἐν...  
τῷ... καὶ... κατὰ... ἀποσκευαστικὰς... ὥρας

- 10) Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς τὸ ἀλώνι τῶν δεματιῶν, ὅπου  
ὑπάρχει ἀλωνόστυλος, ὡς καὶ τὸ ἀπλωμα τῶν σταχύων πρὸς ἀλω-

νισμόν ; Περιγράψατε τὸν τρόπον τοῦτον ἢ οἶονδῆποτε ἄλλον.



11) Πῶς γίνεται τὸ ἀλώνισμα τῶν σταχύων διὰ τῆς χρησιμοποιοῦσας ζώων (βοῶν, ἵππων κλπ.).

α) Ἀλώνισμα πρὸς ἀγυροποίησιν τῶν σταχύων διὰ τῆς καταπατήσεως αὐτῶν ὑπὸ περιφερομένων ζώων (βοῶν, ἵππων κλπ.). Πολλαχοῦ τοποθετεῖται πρὸς τοῦτο καθέτως εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλωνίου ξύλινος στύλος, ὕψους δύο μέτρων (καλούμενος ἀτηγερὴ, στρούλουρας, δουλκάνη, βουκάνη κ.ά.), ἀπὸ τοῦ ὁποίου ἐξαρτῶνται σχοινία, ὡς εἰς τὸ ἀνωτέρω σχεδιαγράφημα, διὰ νὰ συγκρατοῦνται ἀπὸ τὸ ἕτερον ἄκρον τῶν τῶν ζῶα, ὥστε νὰ περιφέρωνται κυκλικῶς, «νὰ ἐρχῶνται γύρες», καὶ οὕτω νὰ κόβουν τὰ στάχυα.....

β) Πῶς ζεύονται οἱ βόες, τὰ ἄλογα κλπ. διὰ τὸν τρόπον τοῦτον τοῦ ἀλωνισμού. Πῶς συνδέεται τὸ σχοινὶ ἀπὸ τὸν κάθετον ἀλωνόστυλον μὲ τὰ ζῶα; (Εἰς τινας τόπους δένεται τὸ σχοινὶ εἰς θηλειάς, αἱ ὁποῖαι περιβάλλουν τὸν λαιμόν τῶν ζώων. Εἰς ἄλλους τόπους εἰς τὸ ἀλώνισμα διὰ τοῦ τρόπου τούτου δὲν ὑπάρχει στύλος εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλωνιοῦ. Τὰ ἀλωνίζοντα ζῶα περιφέρονται συνδεδεμένα εἰς σειρὰν διὰ σχοινίου, τὸ ὁποῖον σχηματίζει θηλειὰς περὶ τὸν λαιμόν ἐκάστου ζώου. Περιγράψατε ὅπου ὑπῆρχεν (ἢ διατηρεῖται ἀκόμη) ἀλωνισμὸς κατὰ τὸν ἓνα ἢ τὸν ἄλλον τρόπον, παραθέτον-





δ) Ἀπὸ ποίαν ὥραν τῆς ἡμέρας ἀρχίζει ὁ ἀλωνισμός, κατὰ ποίαν δὲ διακόπτεται διὰ νὰ ἐπαγαληφθῇ τὴν ἐπομένην. *08.45 μιν 16.00*

ἀρχίτε πάντες. ἡν. αὐτῶι. καὶ δὲν ἔδω-  
κετε. εἰ δὲν ἀπομύσαντα. εἰς. τοὺς  
οἱ. ἑαυτοὺς.

12) Ποια άλλα άλωνιστικά εργαλεία είναι ἐν χρῆσει; (Εἰς τινας τόπους χρησιμοποιεῖται ἐπίμηκες ξύλον, τὸ ὁποῖον, καλούμενον διχάλι, δικοῦλι, δογκράνι κλπ., ἔχει τὸ ἄκρον ὀδοντωτὸν ὑπὸ τὴν κατωτέρω μορφήν): *Εἰς τὰ ἀλωναριὰ ἐργαλεῖα ἡτο...*

1) Τό δυνάμει

2) Το καρποφόρο:

3) Το... φτιάξ.

4) H<sub>2</sub>M 6.6 g



13) Κατά την διάρκεια του άλωνισμού ο γεωργός με το δισχάλι ή το δικράνι, έρχομενος γύρω εις το άλώνι, ρίπτει εντός του κύκλου τον όποιον διαγράφουν τα ζώα ή το άλωνιστικόν μηχανήμα τους άκόπτους στάχυς : *εν ηρώ το δουράτι* . . . . .

... χρησιμοποιείται το διάφορο χύρισμα...

των σταχίων. διὰ τὰς αἰσθητικὰς ἐνέργειας.

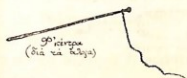
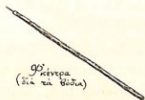
14) Ἦτο ἐν χρῆσει εἰδικὴ ἀλωνόβεργα διὰ τὴν ὁδήγησιν καὶ τὸ κτύπημα τῶν ζώων ; (Ἐν Κρήτῃ λέγεται αὕτη βουκέντρι· ἀλλαχοῦ φ' ἐκέντρα). Πόσον μῆκος εἶχε καὶ ποία ἡ κατασκευὴ της ; (Σχεδιάσατε τὴν ράβδον αὐτὴν). (Βλέπετε κατωτέρω εἰκόνα) Βεβαιώση

Ἰσο... ἐσθ' ἡμιν... γενομένην... ζήσαν... μνηστὴς... ὅ...  
 παρ' ἡμιν... κέρων... φέρουσα... εἰ... τοῦ... ἔνα... ἀνδρὶ  
 ἐνὰ καρδίᾳ.

— 22 —

- 15) Πώς λέγεται ἡ ἐργασία τοῦ ἀλωνίσματος ἐνὸς ἀπλώματος, δηλ. ἐνὸς στρώματος σταχύων ἐντὸς τοῦ ἀλωνιοῦ. (Ἐν Κρήτῃ καλεῖται δούλα). Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σίτου, κριθῆς, βρώμης κλπ. ἤλωνίζοντο καθ' ἡμέραν *ἔμαζαντο... ἑκπῶε. 18.*

*Ἰν... ἡμέρη... ἡ γωνί... 18... μία... ἑκπῶε. 18.*



- 16) Πώς λέγονται οἱ ἀλωνισθέντες στάχυες, προτοῦ λιχνισθοῦν διὰ νὰ ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα ἀπὸ τὸν καρπὸν ; (ἐν Κρήτῃ : μάλαμα)

*ἔβλεποντο... < λαμνί >...*

- 17) Ποιοὶ ἀλωνίζουν : ὁ ἴδιος ὁ γεωργὸς με' ἰδικά του ζῶα ἢ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν ἀκόμη) εἰδικοὶ ἀλωνισταί (ἐν Αἰτωλίᾳ : βαλμάδες, δηλ. τῶσπάρηδες) καλούμενοὶ ἀλωνιστοὶ καὶ ἀγωνιστοὶ, οἱ ὅποιοι εἶχον βόδια ἢ ἀλογα καὶ ἀνελάμβανον τὸν ἀλωνισμόν.

*Οἱ ἴδιοι οἱ γεωργοὶ με' τὰ ἰδιοῦντα... βα βόδια τους.*

- 18) Πλὴν τοῦ μέσου τούτου με' ζῶα καὶ με' ἀλωνιστικὸν ἐργαλεῖον ὑπῆρχον παλαιότερον εἰς χρῆσιν ἄλλα μέσα χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχους· π.χ. τὸ κοπάνισμα αὐτῶν με' χονδρὸν ξύλον (τὸν κόπανον) ἢ με' ἄλλον τρόπον ; (βλ. κατωτέρω ἐν σελ. 26 εἰκόνα).

*Ὁ κόπανος ἐκρηβιμοποιεῖτο μόνον διὰ... βα βόδια.*

- 19) Ὁ κόπανος οὗτος πῶς ἐλέγετο· ἐκ ποίου ξύλου κατεσκευάζετο· πόσον μῆκος καὶ πᾶχος εἶχε καὶ ποῖον τὸ σχῆμά του ; *ἦτο...*

*ἑοικέναι... ξύλον... ἰσχυρὸν... πέντε... περίπου... ἑκατοσίων... καὶ μῆκους... 1. μέτρον... μέτρον... ἦτο ἑκὸς πονηρόν - 23 -*

- 20) Τὸ κοπάνισμα τῶν σταχύων ἐγίνετο εἰς τὸ ἀλώνι ἢ εἰς τὴν αὐλήν;  
 Διὰ ποῖα δημητριακὰ ἐγίνετο (ἢ γίνεται) χρήσις τοῦ κοπάνου;  
 (π.χ. φακῆς, ρεβιθίων κλπ.) *Διὰ... ρεβιθίων... φακῆς...  
 αἰσ... ραβδόχλο... Τὸ... κοπάνισμα... ἐγίνετο...  
 εἰς τὴν αὐλήν.*



κοπάνος τροχιδόχης



ξύλο κατασκευαστὸν διὰ τὸ κοπάνισμα  
 μικροῦ ὧρου δημητριακῶν...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Ὑπὸ πόσων καὶ ποίων προσώπων ἐγίνετο· μόνον ὑπὸ τῶν μελῶν  
 τῆς οἰκογενείας ἢ καὶ συγγενῶν; Ἀνελάμβανον τὸ ἔργον τοῦτο  
 ἄλλα πρόσωπα ἐπ' ἀμοιβῇ; Πῶς ἐκαλοῦντο τὰ πρόσωπα αὐτά;  
 Πῶς ἐγίνετο τὸ κοπάνισμα τοῦτο διὰ τὰ δημητριακὰ μεγάλων  
 παραγωγῶν; *Ἐγίνετο... μόνον... αἰσ...  
 μέλη... τοῦ... οἰκογενείας... Πολλοί... δὲ...  
 ἔβρα... θοῦντο... αἰσ... τοῦ... κῆ... βυρραῶν.*

- 21) Ποῦ ἐτοποθετοῦντο (ἐξηπλοῦντο) οἱ στάχυες διὰ τὸ κοπάνισμα.  
 Ἐγίνετο τοῦτο ἀπ' εὐθείας ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ἢ ἐπὶ ξύλου; Πόσαι  
 στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σταχύων ἐκοπανίζοντο τὴν ἡμέραν;  
 Τὸ κοπάνισμα ἀπέβλεπε μόνον εἰς τὸν χωρισμὸν τοῦ καρποῦ ἢ



καὶ εἰς τὴν ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων ; (Περιγράψατε λεπτομερῶς τὸν τρόπον τοῦτον χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοῦ σταχύος, παραθέτοντες σχεδιαγραφήματα ἢ φωτογραφίας)

ἔγινετο... μόνον... διὰ... τοῦ... ἀποχωρισμοῦ  
τοῦ... καρποῦ... ἐν... συνεχείᾳ... ἐξ... τῆς  
βοήθειας... τοῦ... ἀνέμου... ἔγινετο... ὁ... χωρισμός  
τοῦ... καρποῦ... ἀπὸ... τοῦ... στέμματος...

- 22) Κατὰ τὸ ἀλώνισμα διὰ τῶν ζώων, ὡς ἐπίσης καὶ διὰ τοῦ κοπάνου, ἐτραγουδοῦντο τραγούδια ; Ἐάν ναι, ποῖα ;

Κατὰ τὸ κοπάνισμα μήπως ἔλεγοντο εἰδικὰ δίστιχα ἢ φράσεις διὰ τὸν συντονισμόν τοῦ ρυθμοῦ τῆς ἐργασίας ;

Εἰδιμα'... τραγούδια... δὲν... ἐξέχοντο... οὔτε  
Εἰδιμα'... δίστιχα...

- 23) Πότε τὸ πρῶτον ἐγινε χρῆσις ἀλωνιστικῆς μηχανῆς εἰς τὸν τόπον σας.

Ποῖος τὴν ἐπρομηθεύθη (πρόσωπον, συνεταιρισμός κλπ.). (Περιγράψατε τὸν τρόπον λειτουργίας αὐτῆς)

μετὰ... τὸ... 1950... ἔγινετο  
χρῆσις... τῆς... μηχανῆς... (παιζοῦσας)

### β'. Λίχνισμα

- 1) Πῶς λέγονται οἱ ἀλωνισμένοι στάχυες, ἐτοιμασμένοι διὰ τὸ λίχνισμα (ἐν Αἰτωλίᾳ : λειῶμα, ἐν Κρήτῃ : μάλαμα). Με ποῖον ἐργαλεῖον σωρεῖται τὸ λειῶμα διὰ τὸ λίχνισμα ; πῶς λέγεται τοῦτο (εἰς Κρήτην : θρινάκι, εἰς Αἰτωλίαν καὶ Πελοπόννησον : δικριάνι, ἀλλαχοῦ : δικιργιάνι) καὶ ποῖον τὸ σχῆμα αὐτοῦ...

ἐξεχοντο... ἐκ... λαμπρῶν...  
καὶ... ἐκ... ἐκ... ἐκ...



Ὁ σχηματιζόμενος σωρὸς ἔχει σχῆμα στρογγύλον ἢ ἐπίμηκες ;  
Προτοῦ ἀρχίσῃ τὸ λίχνισμα (ἀνέμισμα) πρὸς ἀποχωρισμὸν τοῦ ἀχύρου

ἀπὸ τὸν καρπὸν, καρφώνεται τι ἐπάνω εἰς τὸν σωρόν ; Μήπως μα-  
χαίρι, τὸ θρινάκι ἢ ἄλλο τι ; Τί λέγεται κατὰ τὴν πράξιν ταύτην  
καὶ πρὸς ποῖον σκοπὸν γίνεται τὸ ἐθιμον τοῦτο.....

Ο βληματιζόμενος... βωρὸς... εἶχε... ωάνταρε...  
βλήμα... ἐβλήθη... Δεῖ... ὑβήρχε... ὅμως... Ζό...  
ἔθιμου... νὰ... καρφώνεται... τι... ωάνω...  
ὦ... ζών... βωρ...ου.....

2) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον γίνεται τὸ ἀνέμισμα ; (Πῶς λέγεται τοῦτο :  
φτυάρι, θρινάκι ; Ἰχνογραφήσατε τοῦτο.....

Ζό... λιχνισμ... ἐρίνετο... ωάνταρε... μέ... τὰ... καρ-  
ποῦ... ἐπὶ... ζέρος... μέ... τὸ... βυιάρη.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

3) Ποῖος λιχνᾶ (ἀνέμιζει)· ἄνδρας, γυναῖκα· εἰδικὸς λιχνιστὴς ἐπ' ἀμοιβῇ ;

Τὰ... λιχνισμ... ἐρίνετο... καὶ... ὑβήρχε...  
ἀνδρῶν... καὶ... ὑβήρχε... γυναικῶν.....

4) Πῶς λέγονται τὰ χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων, τὰ ὅποια μετὰ τὸ  
λίχνισμα παραμένουν μετὰ τοῦ καρποῦ· (εἰς τινὰς τόπους καλοῦν-  
ται : κόντυλοι, κόμπια). Πῶς ἀποχωρίζεται ὁ καρπὸς ἀπὸ τοὺς κον-  
τύλους ἢ τὰ κόμπια ; Ποῦ συνηθίζεται νὰ γίνεται δεύτερον ἀλώ-  
νισμα διὰ τῶν ποδῶν τῶν ζώων, ὥστε νὰ ἀποφλοιωθῇ ὁ σῖτος κλπ ;

Ἐμαζον... κ... κό... τα... γ... ὦ... ἀλω...  
ρισμός... τοῦ... καρποῦ... ἀλω... τὰ... κα...  
ἐρίνετο... διὰ... μο... νί... τος... Δεῖ...  
ἀλω... ἐρί... ἐρίνετο.....

5) Πῶς γίνεται ἡ ζεῦξις τῶν ζώων διὰ τὸ δεύτερον, ὡς ἀνωτέρω, ἀλώ-  
νισμα ; Ποῦ ἀπαντᾷται τὸ ἀλώνισμα τοῦτο· πῶς λέγεται ; (Ἐν

Κρήτη: ξεβαβούλισμα καὶ καρπολώνεμα)· διὰ ποῖα δημητριακὰ συν-  
ηθίζεται τοῦτο .....

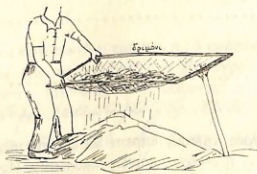
- 6) Ἀφοῦ διὰ τοῦ λιχνίσματος (ἀνεμίσματος) ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα,  
πῶς γίνεται ἡ διαλογή τοῦ καρποῦ ἀπὸ τὰ μετ' αὐτοῦ παραμείναντα  
χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων (τοὺς κοντύλους, κόμπια κ.ἄ.) ; .....

Μετὰ αὐτὸ τὸ λιχνίσμα ἀποχωρίζονται  
τὰ υἱόκηθα ἀπὸ τὸν καρπὸν μὲ τὸ δερμόνι

Γίνεται τοῦτο κατὰ τὸ ἀνέμισμα ἀπομακρυνομένων τῶν ξένων αὐτῶν  
ὕλων ὑπὸ γυναικὸς διὰ σαρώθρου, ἢ δι' ἄλλων μέσων, ὡς π.χ. κόσκι-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΔΟΗΝΩΝ



νων μὲ ὅπας διαφόρων μεγεθῶν· π.χ. μὲ τὸ κόσκινον τὸ καλούμενον  
κατὰ τόπους: βολίστρης, δερμόνι, δορμόνι, δριμόνι, ρεμόνι κλπ.

(Περιγράψατε λεπτομερῶς τοὺς ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ καὶ σήμερον) τρόπους χωρισμοῦ τῶν κόκκων τῶν δημητριακῶν ἀπὸ τὰ ἄχυρα καὶ τὰς ἄλλας ὕλας. Ἰχνογραφήσατε δὲ ἢ παρθέσατε φωτογραφίαις τῶν ἐν χρήσει ἐργαλείων καὶ σκευῶν) *Κατα... τὸ λιχνίσμα*

*Ταῖς κόκκοις... εἰς... θάλασσαν... ἐκ...  
 εἰς... τὸν... καρπὸν... Τότε... μὲ... εἰδιυόν... θόρυλλον  
 κ... θουριάς... κ... γυναιμα... τραβοῦ... ε...  
 ταῖς κόκκοις... Κοιτόνιν... τὰ... φερνοῦσαν... ἀπὸ... τὸ...  
 δερμόν... διότι... κατὰ... τὸ... θουριάς... ἐκ...  
 καὶ... κοφτό...*

- 7) "Ὅταν ἐτοιμασθῇ, ὡς ἀνωτέρω, ὁ καρπὸς σχηματίζεται εἰς σωρόν; Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεύεται; Χαράσσεται ἐπὶ τοῦ σωροῦ σταυρός; Πῶς χαράσσεται καὶ ποία ἡ μορφή του. Μήπως ἐμπηγνύεται κατόπιν εἰς τὴν κορυφὴν τοῦ σωροῦ τὸ ἐργαλεῖον τοῦ λιχνίσματος (θρινάκι, φτυάρι), ἐπακολουθεῖ δὲ καὶ προσκύνησις καὶ ἀσπασμός τοῦ σωροῦ ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ; .....

*Ἐπειμύτην... ὁ καρπὸς... ἐκ...  
 καὶ... θουριάς... καὶ... ἐκ...  
 σταυρός... καὶ... ὁ...  
 ὅμως... ἀπὸ...  
 ἐκ...*

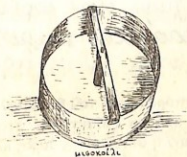
- 8) "Ἀλλὰ ἔθιμα προτοῦ νὰ μεταφερθῇ ὁ καρπὸς (σίτος, κριθή κλπ.) εἰς τὴν ἀποθήκην. ....

γ'.1) Ποῖαι ὀφειλαὶ πρὸς τρίτους ἔπρεπε νὰ καταβληθοῦν εἰς εἶδος ἀμέσως εἰς τὸ ἀλώνι; π.χ. ἡ δεκάτη, κοινῶς δεκάτισμα. Ποία ἦτο ἡ συνθήκη. Ἦρχετο ὁ δεκατιστής εἰς τὸ ἀλώνι; Μὲ ποῖον μέτρον (δοχεῖον) ἐγίνετο ἡ μέτρησις τοῦ σίτου, τῆς κριθῆς κλπ., διὰ τὴν εἴπραξιν ὑπὸ τοῦ δεκατιστοῦ τοῦ «δεκάτου». (Σημειώσατε τὸ ὄνομα τοῦ μετρητοῦ, τὴν



χωρητικότητα του εις ὀκάδας, εις κοιλὰ κλπ., παραθέσατε δὲ καὶ ἰχνογράφημα αὐτοῦ· βλ. κατωτέρω σχετικὰς εἰκόνας)

Μετὰ τὸ ἀλῶνι  
κατεβάρετο ἡ δαμάτη ἤρχετο ὁ δαμαγετὴς ἐξ ὁ  
ἀλῶνι καὶ μερσῶε· μέ· ἐδν· κοῦτερον ὁ ὀφροφός  
εἶχε χωρητικότητά 42 ὀκάδων.....



2) Ποῖα ἄλλα βάρη κατεβάλλοντο εἰς εἶδος εἰς τὸ ἀλῶνι ;

- α) τὸ παπαδιάτικο,
- β) τὸ ἀγροφυλακιάτικο,
- γ) τὸ γυφτιάτικο,
- δ) τὸ ἀλωνιάτικο κλπ.

Σημειώσατε τὰ ἐν χρήσει παλαιότερον μέτρα τῶν δημοτριακῶν (ὄνομα, χωρητικότης, σχῆμα, καὶ παραθέσατε ἰχνογραφήματα ἢ φωτογραφίας αὐτῶν) .....

Ἡ δαμάτη μετὰ τὸ ἀλῶνι δὲν κατεβάρετο.....

3) Ποῦ ἀπεθηκεύετο κατόπιν ἡ παραγωγή (ὁ καρπὸς) ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ ἐντὸς τῆς οἰκίας (εἰς ποῖα δοχεῖα) ἢ εἰς ἀγρούς ἐντὸς εἰδικῶν λάκκων ; (Σημειώσατε λεπτομερῶς εἰς ἑκάστην περίπτωσιν τὰς σχετικὰς συνηθείας) .....

Ἡ παραγωγή ἀποθηκεύετο ἐν  
τοῦ ἀλῶνι καὶ μετὰ τὸ ἀλῶνι δὲν κατεβάρετο.....

4) Τὸ ἄχυρον ποῦ ἀπεθηκεύετο. Εἰς ἀποθήκην (ἄχυρῶνα) ἐντὸς τοῦ χωρίου ἢ εἰς τὸν ἀγρὸν καὶ παρὰ τὸ ἀλῶνι . Πῶς ἐγίνετο ἡ ἀποθή-

κευσις εἰς τὴν ὑπαιθρον ; *Ἡ σωτηρίαν μου εἰς... εἰς ἀν-  
ρου... ἐγένετο... ἐξ' ἐμῆ... ἀνυψώσῃ... ἡ δόξα  
ἐυρίβητο... ἡ... εὐλοῖ τοῦ χωρίου... ἡ... ἀνιδ... ἐπὶ... ἡμῶν.*

- 5) Πῶς ἐγένετο (ἢ γίνεται) ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου. Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ  
θερισμοῦ ἀπὸ τῶν καλυτέρων στάχυς ἢ μετὰ τὸ ἀλώνισμα ;...

*Ἡ διαλογὴ... ἐγένετο... ἐξ' ἐμῆ... ἀνυψώσῃ... ἡ δόξα  
ἐυρίβητο... ἡ... εὐλοῖ τοῦ χωρίου... ἡ... ἀνιδ... ἐπὶ... ἡμῶν.*

- 6) Μήπως ὅπου γίνεται ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου πρὸ τοῦ θερισμοῦ κατα-  
σκευάζεται τότε ἢ μετὰ τὸν θερισμὸν πλέγμα (πλεκτὴ) ἐκ σταχύων,  
τὸ ὅποιον ἀναρτᾶται εἰς τὸ εἰκονοστάσιον ἢ ὅπισθεν τῆς θύρας κλπ ; ..

*ὅχι...*

Πῶς λέγεται ἡ πλεκτὴ αὕτη ; Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς ποῦ φυλάσσεται.  
πρὸς ποῖον σκοπὸν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ;

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΑΝ

#### Δ'. ΕΤΗΣΙΑΙ ΠΥΡΑΙ

- α'. 1) Κατὰ ποίας ἡμέρας τοῦ ἔτους λαμβάνει χώραν κατ' ἔθιμον εἰς τὸν  
τόπον σας ἀνάμμα φωτιάς εἰς τὸ ὑπαιθρον. (Π.χ. παραμονὴ Χριστου-  
γέννων, ἑσπέρas 23 Ἰουνίου (Κληδόνου), Ἀποκριές, πρώτη Μαρ-  
τίου, Πάσχα (κάψιμο τοῦ Ἰούδα), ἑσπέρas τῆς 31 Αὐγούστου κλπ.)

*Μόνον... κατὰ τὸ... εἰσέρα... 23<sup>η</sup>...  
Ἰουνίου... ἡμέρας... 23<sup>η</sup>... 20<sup>η</sup>...  
Ἀπριλίου... Ἰωάννου... (παραμονή.)*

Εἰς ποίας ἡμέρας, ποῖαν ὥραν καὶ εἰς ποῖον μέρος ; *Ἡ σωτήρ.  
ἐγένετο... ἐξ' ἐμῆ... χοροεχάραι... 23<sup>η</sup>...  
χωρίου, ὡς γίνεται... καὶ... ἡμέρας.*

2) Πῶς λέγεται ἡ φωτιά αὐτή; (π.χ. φανός, ἀφανός κλπ.).....

Πέγραψέ τον αγρό σου.....

β'. 1) Ποιοι ανάπτουν την πυράν' παιδιά, ηλικιωμένοι, ποῖος ἄλλος ; . . .

Συνήδρις ἐν ἀναύρατον σε ποιητής  
τοῦ Γραφείου

2) Ποῖος ἢ ποῖοι συλλέγουν τὰ ξύλα, θάμνους κλπ. διὰ τὴν πυράν.

Τὰ κλέπτουν ; "Αν ναι, ἀπὸ ποῖον μέρος ; *Οὐκ ἔσται*

Ἐν τῇ πόλει τῇ ἐκείνῃ ἡμεῖς οὐκ ἐβρίσκαμεν ἄνθρωπον ὃν ἐθέλομεν ἐκκεῖθεν ἀποστείλαμεν.

3) Πώς γίνεται η συγκέντρωσής των. (Περιγράψατε λεπτομερώς)

\*διαβροσ. μαθητῶν. γέρν. ἀπὸ. τοῦ. 67. β. 1. του

Σύζα... και... δαίμονες (βουβούρες)... και...

Са' бученкрѣпостъ. ѿ то' хвороста'ы

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΔΟΗΝΩΝ

γ'. Ποῖαι αἱ συνήθειαι εἰς κάθε τόπον διὰ κάθε πυράν ;

1) Προσευχαί, διάφοροι ἐπικλήσεις, εὐχάρτια, ᾠσματα, κρότοι, θόρυβος.

Καταγράψατε τὰ σχετικά κείμενα *Εξέχοντο... διαφορές*

Ἐπομνησεν. Ἡ εὐχὴ διαβωδεῖα... εἶναι.

Πήδα-πήδα... Αϊ-Γιάννη... Πρόδρομε,, η<sup>c</sup>

ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ καὶ ἐγὼ καὶ ὑμεῖς.

2) Πηδήματα, χοροί γύρω από την πυράν. (Περιγραφή λεπτομερής)

Κάθε ἐνέργεια ἢ καρδία... πνεῦμα πᾶν

αὐτὸς ἐπὶ τὴν πύρρην βαυροειδὴς πύρροντα

Γα' ωάρει ωάνω λόγια κα' βερώντζ

6. πρὸ μερόσφι. 6. πρὸ ἀνέμης. ἀνέμης ἀνέμης.

Τα' δ' αὖτε θυράων<sup>31</sup> - εἰς ἄγρους καὶ εἰς  
εἰς δάμους καὶ ὀνομαστικῆ<sup>32</sup> ἱερῆ<sup>33</sup> - σιάνην<sup>34</sup>)

- 3) Τί καίονται εἰς τὰς πυρὰς αὐτάς· (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λουλουδιῶν τοῦ Μάρτη, τοῦ στεφάνου τῆς Πρωτομαγιάς κλπ.) ....

Οὐ μόνον ἕνας κοινὸν ρίπτει...  
 ὅτι... πυρὰ... τοῦ στεφάνου... κοινὸν φορεῖ...  
 ὅτι... μετὰ... γι...  
 .....  
 .....

- 4) Καίονται (ἢ ἐκαίοντο) ὁμοιώματα· π.χ. κατὰ τὸ Πάσχα ὁμοίωμα τοῦ Ἰούδα· (περιγράψατε λεπτομερῶς) .....

Ἰούδα  
 .....  
 .....  
 .....

- 5) Παραθέσατε λεπτομερῆ περιγραφὴν τοῦ ἐθίμου εἰς τὸν τόπον σας

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

ἐρώτησις β) 1), βελ. 7  
μεγάλαιον 5.

---

οὕτως ὥστε τα' περιηγέον  
τόν πατὸν τοῦ γένους.

Τό κλειδί' αὐτοῦ τό γραφοῦν  
ἐτοιμαστέον μέγα ἐ' τόν  
ἄνθρωπον τοῦ γένους



ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

Τετραδίου

Ευκλείους γεωμετρίας.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΠΑΤΕΡΝΑ ΔΑΘΗΝΩΝ

Μωαῦτης Ανδρέας  
Συνέλευση 1969

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



## Α' ΟΡΓΑΝΑ.

Ἡ Παλαιόχωρα κείται εἰς τοὺς πρό-  
ποδας τοῦ Κορομίντου. Παλαιότερον ἐπαγ-  
γεργούντο αἱ ὄρειναι περιοχαί, καὶ οὐ αἱ  
τοιαῦται τοῦ κήπου ἦτο βασιλεῖς καὶ  
ὡς ἐν τοῦτον ἀναστῆσαι διὰ μαθητέρας.  
Μετὰ τὸ 1930 ἔχουν ἀποσηρατὴ καὶ χρη-  
σιμοποιοῦνται ἔτιτε εἰς τὴν παιδοκα-  
θάρσειαν.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

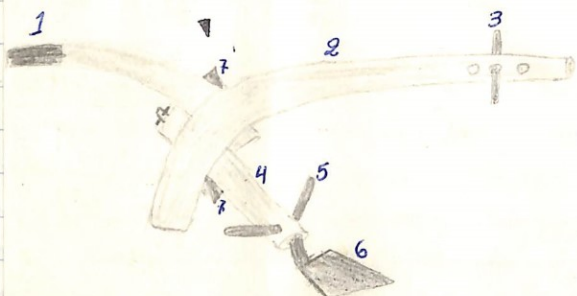
ΑΘΗΝΩΝ

Πολλὰ τὰ κτήματα ἀνήκον εἰς τοὺς πα-  
τόνους. Ἐλάχιστα μοναστηριακὰ κτήματα εἰσέρ-  
χον, τὰ εἰσοδα, ἐνοικιαζόντο κατὰ τὴν περιουσίαν.  
Ἡ μαθητεργεία ὅμως ἔστασις, ῥόγῳ τοῦ  
ὄρεινόν τοῦ ἐδάφους ἦτο ἐραχίετη καὶ πολλοί  
μάτοικοι, ὡς καὶ τὸ πλείστον νέοι, μετέβαινον  
εἰς τὰ μεταλλεῖα Κασσάνδρας (Ματιέμ-Γαίμιο)  
καὶ ἠργάζοντο.

Ἡ μαθητεργεία τῶν δημοκρατικῶν ἀσφατου-  
σε πολλὰς ποσειτομασίαις. Ὁ εἰσόδος ἔπρεπε

Ἑρωτήσεις 3<sup>η</sup>.

Σελίς 4.



Τό ξύλον ἀέτρι.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

Ἑρωτήσεις 4

Σελίς 5



Τό υνί

νά είναι παιδαρός καί εὐρωτός. Περαιότε-  
ρον τὸν περνούσαν αὐτὸ τὸ διχημὸν, τὸ  
ὁμοῖον, ἦτο ὑπὸ τὸν διαμετρήματος, οὕτως  
ὥστε νὰ συμπαρῇ τοὺς εὐρωτοὺς ἐπὶ ὁδόν.

Τὰ χαράρια ἔηρε νὰ ὀρμηθῇ καλῶς.

Πρὸς τοῦτοις εἰς ἀρχὰς 4-5 βραβεῖς εἰς  
τοῦ νὰ γίνῃ τὸ χῶμα ἀφρότο, διότι τὸ χῶμα  
εἶναι ἀργιῶδες. Ἐφρόντιζαν δὲ νὰ τὰ λι-  
παύουν μὲ ζωική μαζαρά νὰ γίνῃ ἐπὶ

ἀφρότο. Τὸ ὄργανον οὗτοι ἦτο ἐκαστοὺν δια-  
τε εἴλετο μὲ τὰ ἀρκακίμα βόδια καί  
μὲ ξύλινα ἀροτρα (ἀροτρία). Τὸ ἐνὶ βε-  
βαίως ἦτο εὐδένια καί μακαρινάφετο  
αὐτὸ τὸν χαρμαῖν. Τὸ ἀροτρον ματε-  
ριενάφετο εἰς τὴν ἰδίαν τὴν χωρμῶν.

Διὰ τὰ γίνῃ ἡ Σεῦξτε τὴν βοῶν ἐπὶ  
εἰλέρι, ἐκρησιμοποιεῖτο ὁ Συγός. Οὗτος  
ἦτο ξύλινος καί ἐτοιμοδεγεῖτο ἐπὶ τὴν  
τράχηλον (θερμὸς) τῶν βοῶν. Ἀπὸ εἰδικῆς  
τῶν, περνούσαν εἰδικὰ ξύλα, εἰς Σεῦξτε

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

ΓΧΕΣ

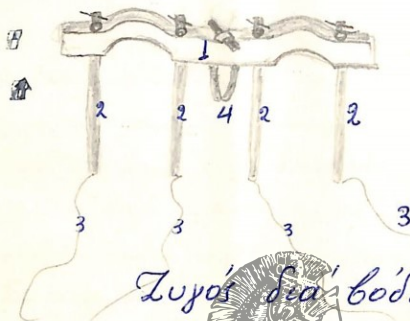
ΓΧΕΔΙΑΓΡ.

ΓΧΕΣ.

ΓΧΕΔΙΑΓΡ.

Ἐργαίης 9 Σελίς 6

- 1) Ζυγός
- 2) Τεῦλη,
- 3) Λευρία
- 4) Γούρος.



Ζυγός δια' βόδια

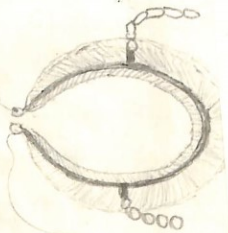
ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΑΝ



Ἐργαίης 6

Ἐργαίης 12





εἰ ὅποιες, κορμύμιον τὸν γαυρὸν τοῦ τῶν  
καὶ ἐδένοντο ἐπὶ καὶ μέρος τοῦ γαυροῦ.  
Τὸ κρεῖδι τοῦ ἀγερτοῦ, περνοῖτε μέγα  
ἐπὶ γοῦρο, γοῦ εἶχε ἐπὶ κέντρο ὁ θυγός.  
καὶ ἐβύρετο ἐπὶ τῶν βολῶν. Σήμερα χρη-  
σιμοποιοῦν βιδηρά ἀροῦρα, με' δύο ἀροῦρα.  
Ὡς μέσον ἐξέως χρησιμοποιοῦν τὴν ἀγερτοῦ <sup>ἐξέως</sup>  
Ὀμιώβριον καὶ Νεφέβριον με' τὰ πρῶ-  
τα κορμύβριον, ἐπὶ τὸ τελευταῖον  
ἀροῦμα καὶ ἡ κορμύβριον. ἀροῦμα τὸν κορμύ-  
βριον τὸ γαυρὸν καὶ με' καροῦμα  
βηματισμόν, ἐβυόρητον κορμύβριον τὸ ἐπὶ.  
Κατόνιν ἐβάρησαν τὸ χωράει με' ξύλι-  
νες βάρες. Σήμερα ἡ κορμύβριον γίνεται με'  
τὴν βιδηοαρτενιὲς μηχανῆς.

### Β. ΘΕΡΙΣΜΟΣ.

Ὁ θέρος ἀρχίτε ἐπὶ τῇ 1<sup>η</sup> Ἰουλίου πε-  
ρίπου. Τὸ κορμύβριον καὶ ἐβάρησε τὰ ἐτοι-  
μασθ ὁ γεωργός, ἦτο τὸ διηπάν. Τὸ  
κορμύβριον ἐπὶ καρμύβριον με' τὰ τὸ κορμύβριον

ἔργα 5 (ε)

Γεγί 9



Βουιέντρα (φινέντρα)



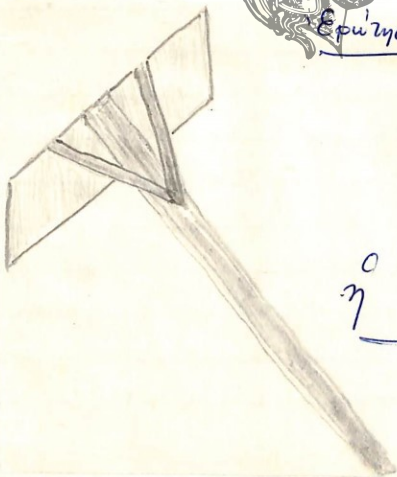
ΑΚΑΔΗΜΙΑ



Ξιάγ'  
ΑΘΗΝΩΝ

ἔργα 1.

Γεγί 25



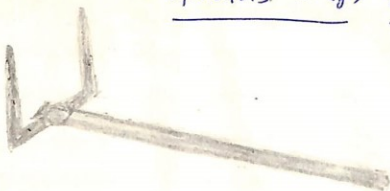
ἡ σβαρνα

μαί' τὰ ἀνοίξη τὰ δότια μέτ' ἡραυόν.  
 Τὰ δερμάτια δέ, τὰ ματαβυλάσι εἰσιντο-  
 θε ὁ λαγωαῖος.

Ὁ δέρος μπορούσε νά ἀρχίσῃ ὅποια-  
 δήποτε ἡμέρα εἴη ἐβδομάδος, πηγή τοῦ  
 Τρίτου. Πολλές φορές ἐπὶ δέρο ἐβοηθοῦν-  
 το καί' αὐτό τοῖς συγγενεῖς. Οἱ δεριαῖοι,  
 ἄνδρες καί γυναῖκες, σαρειάβωστο βί-  
 θυγούς, αὐτοῦχοντες ἡ δεριαῖος μέρον, ἔμα-  
 καν τὰ σταγὰ τοῦ καί' ἐρχίτο τὸ δέ-  
 ρια. Τὸ κομμάτι αὐτοῦ δερταῖν τὸ ἀνό-  
 ματον «τράφο». Ἐπειτα συνέχισαν ἄλλου  
 τράφο. Ὁ καὶ δεριαῖος για νά μή' νοῦα  
 ἡ μέση του, τὴν ἔδνε με' ἕνα φαρτὶ δ' τράφο.  
 Στὸ ἀριστερό δέ χέρι για κορυφάζει εἶχε  
 τὴν πηλαμαριά, ἡ ὅσοις ἐμάχισσε τὸ  
 ἔξωτεριόν μέρος εἴς παλάμη καί' ἀ-  
 ρητε ἐγγύθερα μόνον τὸν ἀντίχειρα  
 καί' τὸν δαίτυν, δια' τὴν δύληγιν τῶν  
 σταγῶν. Ὅταν ἐγέρμινεν ἡ βούχτα, καί

Σχετ.  
 Σχετ. αἴρ.

Ἐργαίησις 5. (γ) ἔγξι 10



Τό γυιέρ' (δυέρι)

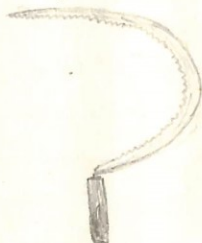
ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Ἐργαίησις

1. ἔγξι 11



Τό σεργάν' (σεργάνε)



ἀγταν νάιν. Τῶ βουκίε, αὐτῆς τῆ ὑπό-  
ματον δράγματα. Ἐποσδετοῦσαν ὅμυ 7-  
10 δράγματα ματί' ναι' τὰ ὑπόματον  
δρομίες 77.

Τῆς δρομίες, οἱ γυραῖς τῆ ἔφερον  
εἰς «δεκά», ὁ οἰοῖος, τοποδετοῦδε τῆ  
δρομίες μέ τοὺς βάρυς ἐπὶ τὴν αὐτὴν κα-  
τείνων, για' νὰ γίνη εἰς δεκά. Για' νὰ  
δέσῃ δέ τὸ δεκά, πρὸς ποιοῦσε δράγμα  
αὐτὸ βάρυ βρεφίον. Ἐπὶ τὰ αὐτὰ  
δεκά και' ἔδρεξε τὰ αὐτὰ, τὰ οἰοῖα,  
ισερτοῦσε ἐν συνεχείᾳ μέτα αὐτὸ τὸ ἴα-  
νάρ, μέ τὴ βούδεα ἐπὶ γυριστοῦ ζύρε,  
μέ ἔμωπὴν ἐπὶ αὐτῇ, γοῦ ἔλεγετο ἴα-  
μύτω. Ἐν συνεχείᾳ, τὰ δεκάια ἀνετρέ-  
ποντο μέ τοὺς βάρυς ἐπὶ τὰ ἄνω, για'  
νὰ «βιαστοῦν».

Διὸ βερενταῖο κομμαί, ἀγταν πάν-  
τοσε ἕνα μέρος ἀνέριετο, για' νὰ ἐπῶνε  
εἰς ἴωα. Ὑπερα ἀρχίτε ἡ μεταφορὰ τῶν

ὁρεζωδὲ  
ὁρεδίαχ.

Ἐρώτης. 3. γεγίς 14.



Ἡ παρμαρά.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Ἐρώτης. 2. γεγίς 16



Τό Σαγμορό

δεματίων ἐν ὁ ἀγῶνι.

## Γ'. ΑΠΟΝΙΣΜΟΣ

Τὰ δεμάτια ἐτοιμοδετοῦντο δῖηλα ἐν  
ἀγῶνι ὡς ἐξῆς: καὶ ἐβάσαν ἐννέα  
δεμάτια ζωηρίως μετὰ τοὺς βράχους κορὴ  
ταῖς μέσας. Ὑπερὰ πάλιν αὐτὰ οὐκ  
ἐπὶ τὰ, ἐξ, πέρι, ἔσπερα καὶ ἐπὶ μετὰ  
τοὺς βράχους κορὴ τὰ ἐξω γὰρ τὰ χρη-  
σιμίστην καὶ αὐτῇ. καὶ ἐν ἑνὶ βουδισμῷ  
ὀνομαζέτω δὲ ἡ ἀσκήσια.

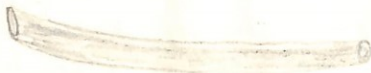
Τὸ ἀγῶνι ἐνρίπτεται ἡ ἐξω αὐτὸς τοῦ  
χωρίου ἐν ὑψηλὸν μέρος ἢ ἐν τῷ χωρίῳ.  
Ἦσαν δὲ ὅλα χωματάματα.

Τὰ τὰ ἐτοιμάσθουν τὸ ἀγῶνι, τὸ ἐβρε-  
ταν μετὰ ἡσυχίαν, ἐπὶ χαν ἐν ὁ αὐτῷ ἀνυρῶ  
καὶ ἐν ὁ ὕρας ἐβάσαν τὰ βόδια τὰ τὸ  
καταστῶν. κατὸ τὸν τὸ κατὰ τὸν καὶ τὸ  
ἐκρίβαν μετὰ μύγμα καὶ ὁποῖον βουδισμῶν.

Τὴν ἀλλήν ἡμέρα, κατὰ τὸν κατὰ, ζα

Ἑρώτης 19

Γεαίς 23



Ο Εὐθάνος

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Ἑρώτης 12

Γεαίς 22



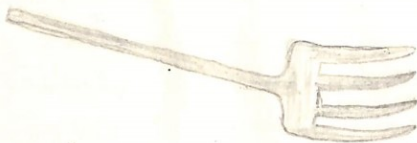
Τὸ δουράν'





Ἑρώτης 2.

6ης 26



Τὸ μαρμαρόν:

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Ἑρώτης 2.

6ης 26



Τὸ ξύγιον πυλᾶν

μέ' τό παρηγορί'.

Ὅταν ωρεόν ἐμοίωοντο ἐργείως οἱ  
στάχνες, τότε μέ' τῇ βοήθειά τῆς θάρρας,  
τό μαίτερον ἐξ' ἡοιμήνυ βωρό ναι  
τό ὠνόμαστον κ. Παυλί. 7. Ἦτο ωρεόν ἐτοι-  
μο γιά πλίνισμα.

ἐξετίμω  
ἐπεδίδω

Τό πλίνισμα ἐγένετο μέ' τό παρηγορί'.  
Κατά τῇ εὐτίναξιν ποσότητος γαμψού  
προς τὰ ἄνω, ἐχωρίετο τό ὕψος.

ἐξετί.  
ἐπεδίδω.

ἀπὸ τῶς ἐπάρ', παρασυρόμενος ἐπὶ  
τοῦ αἵρος ὡς ἐλαφρύτερον. Τεθινταίως  
τό πλίνισμα ἐγένετο κα' τό βυθόν'.

ἐξετί.  
ἐπεδίδω.

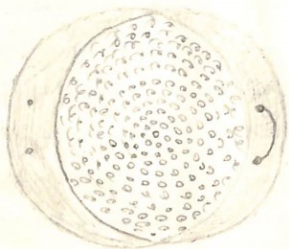
Γιὰ τὴν καθαριότην δι' αὐτοῦ τοῦ αἵματος  
στάχνες, ἐμωσινίετο μέ' τό διρμόν'.

ἐξετί.  
ἐπεδίδω.

Ὅταν ἔβενον ἐπὶ διρμόν' ἐγείνοντο  
μότταγα. Ἄντ' ἐμωσινίετοντο καὶ  
τὰ ξανταπροῦσαν ἐπὶ διρμόν'. Τό  
βιτάρι ἦτο ωρεόν ἐτοιμον καὶ νά-  
δαροι. Κατεμετρεῖτο ἡ ποσότης μέ'  
ξύγινο δοχείο, τό ὅμοιον εἶχε

ἔργον 6

σελ. 27



Τὸ δερμόν

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ἔργον 6



ΑΘΗΝΩΝ

σελ. 28



ὁ νοῦτος



Χερηνιώτης 12 δ'αἰδων καὶ  
ὠνείατο ἡ κοῦρτος

6x87.  
6x814

ἔωι τόπον κερνούεσθαι ὁ δ'εμα-  
σθής, ὁ δ'ωοίος, ἔπερε τὸ δέματον.

Τὸ νύμφιονον γιγάρ μετεβέρετο  
εὐὸς ἐπὶ καὶ ἐπονοδεύειτο ὡς  
εἰοὶ τὸ κερνύοντος γωρὸς, εἰς ἐπὶ  
βόλον τοῦ ἐπὶ τοῦ.

Ἡ συζυγία αὐτῆς ἐγένετο ἐν Παλαιόχωρᾳ  
λατινικῆς κατὰ τὴν

- 1) Νικολάου Ἀδ. Παροβάτου, ἐπὶ τὸ  
ἀνώγειος Δημοσίου, ἐν Παλαιόχωρᾳ
- 2) Μεττάου Χρ. Καραχρίστου, ἐπὶ τὸ  
ἀνώγειος Δημοσίου, ἐν Παλαιόχωρᾳ.

(Ἀντώνιος Μπαρῆς, διδ/τος. Ἡ συζυγία  
ἐγένετο ἀπὸ 18-24 Σεπτεμβρίου  
1969.).